



**Brigitte Weninger / Lena von Döhren:
Guarda un po' quanti amici!**

Ucraino
українською

NordSüd Verlag 2019

(Copertina)

Guarda un po' quanti amici!

Дивись, це мої друзі!

(quarta pagina di copertina)

Anna fa una passeggiata nel parco.
Chi incontra?
Una storia divertente, ricca di piccole e grandi sorprese.

Анна хоче відвідати в парку своїх друзів звірів. Але де ж вони ховаються?
Весела книжка з тонкими деталями для маленьких дослідників.

(p. 2)

Anna vuole andare al parco.
Dov'è lo zaino?
Dov'è la giacca?
Dov'è la scarpa?

Анна хоче піти в парк.
Де рюкзак?
Де куртка?
Де черевик?

(p. 4)

Anna corre allo stagno.
Chi la sta aspettando?

Анна скаче до ставка.
Хто чекає там на неї?

(aletta p. 5)

QUA QUA!
Buongiorno, cari anatroccoli!

Кря-кря!
Добрий день, любі качечки!

(p. 6)

Anna continua a correre.
Chi c'è dietro i cespugli?

Анна біжить далі.
Хто там за кущами?

(aletta p. 7)

BAU BAU!
Ciao, cagnolino!

Гав-гав!
Привіт, песику!

(p. 8)

Anna vede un buco nel prato vicino allo steccato.
Chi si nasconde?

Анна бачить нору біля паркану.
Хто там живе?

(p. 9)

SQUIT SQUIT!
Un topolino!

Пі-пі-пі!
Ку-ку, мишенятко!

(p. 10)	Anna sente un fruscio sotto un mucchio di foglie. Chi sarà?	Анна іде далі до купи листя. Хто там шурхотить?
(aletta p. 11)	SNUFF SNUFF! Ciao, piccolo riccio!	Фир-фир! Агов, їжачку!
(p. 12)	Anna sente un rumore sull'albero. Chi sta svolazzando lassù?	Анна чує щось на дереві. Хто там пурхає?
(aletta p. 13)	CIP CIP! Ciao, passerotti!	Цвірінь-цвірінь! Вітаю вас, горобці!
(p. 14)	Ora anche Anna ha fame. Ma lo zaino è vuoto....	Зараз Анна теж зголодніла. Але її рюкзак порожній...
(aletta chiusa p. 15)	ANNA! ANNA!	Анна! Анна!

Traduzione: Eugenia Senik

www.natiperleggere.ch

Coordinazione delle traduzioni: Interbiblio in cooperazione con Bibliomedia e ISMR